

02 -10- 2007

22 -10- 2007

N° 85.372 160/320

Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen

Commission paritaire des pompes funèbres

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
24 september 2007*

*Convention collective de travail du
24 septembre 2007*

Brugpensioen

Prépension

HOOFDSTUK 1. Toepassingsgebied

CHAPITRE 1er. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Article 1 er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de werklieden en de werksters.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les employés et les employées, les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. De regeling voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen behoudens bij ontslag om dringende reden, wordt uitgebreid tot de werknemers van 58 jaar en ouder.

Art. 3. Le régime prévu par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement sauf en cas de licenciement pour faute grave, est étendu aux travailleurs âgés de 58 ans et plus.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 januari 2008 de collectieve arbeidsovereenkomst - brugpensioen-van 13 juni 2005. Zij treedt in werking op 1 januari 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2009.

Art. 4. La présente convention collective de travail remplace à partir du 1^{er} janvier 2008 la convention collective de travail - prépension - du 13 juin 2005. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.